

Zeitschrift: Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD
Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation
Band: 61 (1985)
Heft: 1

Artikel: Voir! Ecouter! Communiquer!
Autor: Zuridi, Marie-Hélène
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-771445>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

nicht nur die kunstvolle Nachgestaltung des Einbandes loben, sondern muß in erster Linie dem unbekanntem Kreateur danken, der mit viel Feingefühl den Einband des berühmten Stundenbuches schuf.

Der Einband ist das Gehäuse des Buches, ja, ein Buch ohne Einband ist wie ein Mensch ohne Kleidung, wie ein Baum ohne Blätter, wie ein Auto ohne Karosserie.

Wir stellen vor — Nous présentons

Voir! Ecouter! Communiquer!

*La Médiathèque du Laboratoire audiovisuel universitaire
(Université de Genève)*

Par Marie-Hélène Zuridi et l'équipe de la Médiathèque



UNIVERSITE DE GENEVE BÂTIMENT CENTRAL SALLE B 0113

Avant d'introduire la Médiathèque universitaire, il est utile de jeter un regard sur le fonctionnement du Laboratoire audiovisuel universitaire dont elle est un des secteurs.

Celui-ci a été créé sur la base d'un projet soumis au Rectorat en 1978. C'était à l'origine un Centre de télévision rattaché à la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education (FAPSE). Désigné en 1979 Centre audiovisuel universitaire, c'est à la fin de l'année 1981 que l'appellation Laboratoire audiovisuel universitaire a été retenue. Ses principales fonctions sont de gérer et de mettre à la disposition de la communauté universitaire un ensemble de moyens audiovisuels à titre d'auxiliaires pédagogiques. Par

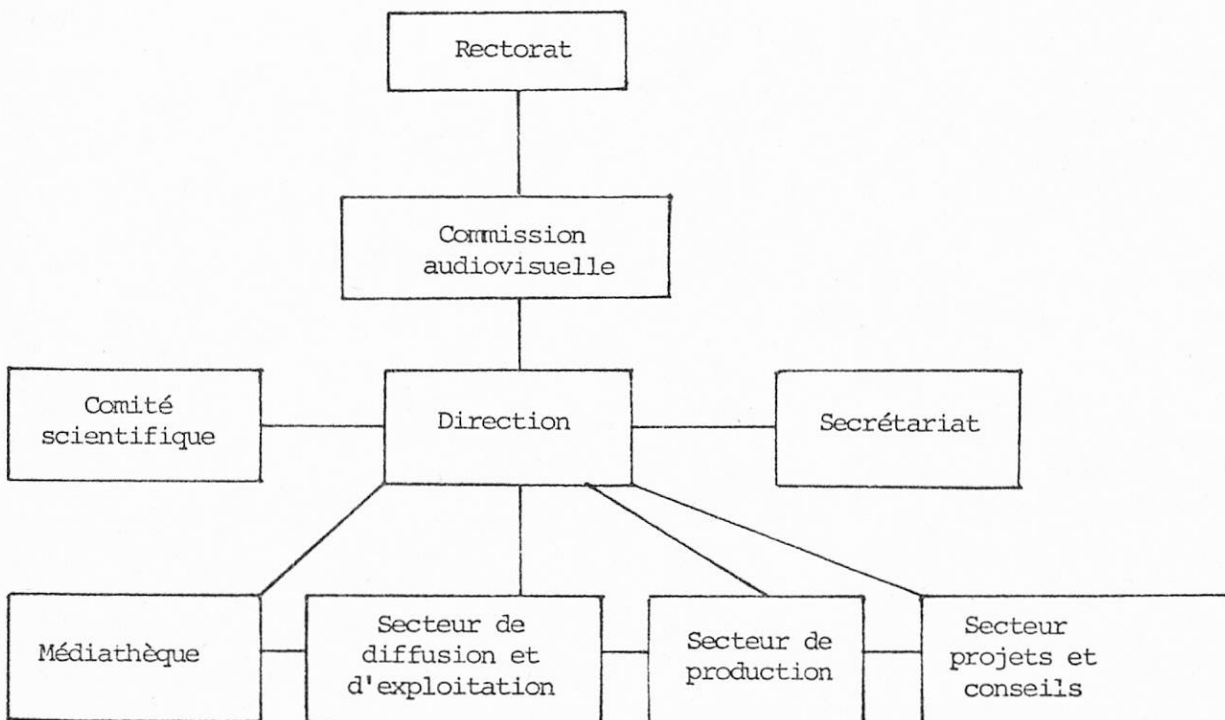
ailleurs, il contribue à l'intégration des techniques et méthodes audiovisuelles dans l'enseignement, à la recherche et à l'information en sensibilisant enseignants et étudiants.

Bevor die Mediothek der Universität vorgestellt wird, ist es angebracht, einen Blick auf das Funktionieren des audiovisuellen Labors zu werfen, zu dem die Mediothek als einer der Sektoren gehört.

Das audiovisuelle Labor wurde 1978 als Bestandteil eines Projekts geschaffen, das – dem Rektorat unterstellt – ursprünglich ein Fernsehzentrum war, welches zur psychologischen und pädagogischen Fakultät gehörte. 1979 zum audiovisuellen Zentrum der Universität bestimmt, erhielt es Ende 1981 die Bezeichnung «Laboratoire audiovisuel universitaire». Seine Hauptaufgaben bestehen darin, die Sammlung von audiovisuellen Mitteln als pädagogische Hilfsmittel zu verwalten und Dozenten wie Studenten zur Verfügung zu stellen. Im übrigen trägt es bei zur Integration von audiovisuellen Techniken und Methoden im Unterricht, zur Forschung und Information, indem es Lehrende und Lernende dafür sensibilisiert.

La Commission audiovisuelle est une commission du Rectorat chargée d'assurer l'orientation générale, le développement et la coordination des moyens audiovisuels pour l'ensemble de l'Université; elle assure

Organigramme



également une politique d'achats cohérente. De plus, elle harmonise en particulier les activités du Laboratoire audiovisuel universitaire et celles spécifiques aux différentes Facultés.

Comme l'indique l'organigramme, le Laboratoire audiovisuel universitaire est constitué de 4 secteurs interdépendants:

Le *Secteur projets et conseils* participe sur demande des autorités universitaires, des Facultés, des Départements, des Sections et des Services administratifs aux projets relatifs à l'utilisation des techniques audiovisuelles dans l'enseignement:

- en les conseillant dans le choix des équipements les mieux adaptés à leurs besoins spécifiques, ainsi qu'à leurs objectifs pédagogiques,
- en fournissant l'information psycho-pédagogique propre à ces techniques,
- en collaborant à la conception de systèmes pédagogiques, ainsi qu'aux projets de recherches qui impliquent l'utilisation des moyens audiovisuels,
- en favorisant la diffusion de l'information,
- en sensibilisant les enseignants et les étudiants aux méthodes et techniques audiovisuelles.

Le *Secteur de production* dispose de moyens lui permettant d'offrir un soutien technique pour l'enregistrement, la production et la mise en forme de documents audiovisuels nécessaires à l'enseignement, à la recherche et à l'information universitaires. Il produit:

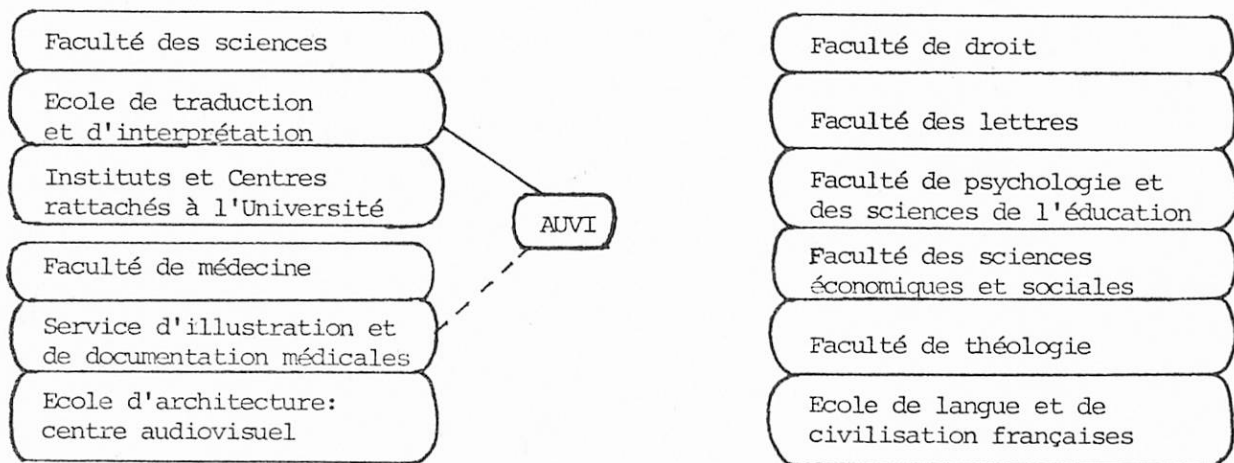
- des documents photographiques: prises de vue, développements, agrandissements, copies de diapositives (positives, demi-tons, dia-zochromes) et reproductions,
- des documents graphiques: schémas, graphiques, organigrammes, transparents pour rétro-projecteurs,
- des documents sonores: enregistrements, reproductions sur bandes ou cassettes sonores de cours, de conférences ou d'activités en studio,
- des documents vidéo: enregistrements, reproductions sur bandes ou cassettes vidéos de cours, de conférences ou d'activités en studio, montages, etc.,
- des repiquages: enregistrements sur demande d'émissions nationales radiophoniques ou télévisées.


Le *Secteur de diffusion et d'exploitation* s'occupe du prêt de matériel audiovisuel, de l'entretien et de la réparation du matériel audiovisuel mis à la disposition de la communauté universitaire.

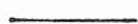
La *Médiathèque* se préoccupe:


- de la copie, la conservation, la classification et la mise à disposition des documents audiovisuels produits ou acquis par l'Université,
- de la conservation des documents relatifs aux produits audiovisuels conservés,
- de la tenue à jour du catalogue,
- de la recherche, de l'emprunt, de la location et de l'achat éventuel de documents audiovisuels externes.

Le Laboratoire audiovisuel universitaire (AUVI) au sein de la communauté universitaire



 Relations prioritaires avec les facultés des sciences humaines dépourvues d'infrastructures audio-visuelles

 Appui et coopération

 Collaboration avec les centres audiovisuels existants

La Médiathèque est donc un des quatre secteurs du Laboratoire audiovisuel universitaire. Elle se préoccupe plus particulièrement de la copie, de la conservation et de la mise à disposition des documents audiovisuels produits ou acquis par l'Université. Pour reprendre l'adage, à la Médiathèque on peut: *Ecouter, communiquer et voir!*

En raison des problèmes de droits d'auteurs dans le domaine de l'audiovisuel, les documents ne peuvent être que consultés sur place. Pour ce faire, les utilisateurs disposent des équipements suivants:

- 13 cabines en écoute active (l'utilisateur peut écouter et s'enregistrer),
- 20 cassettophones en écoute passive,

- 9 cabines de visionnement vidéo pour 1 à 5 personnes (5 U-matic et 4 VHS),
- cabine d'enregistrements sonores,
- 1 cabine pour le visionnement et l'écoute de montages audiovisuels,
- 1 salle est également disponible pour les visionnements en groupe de films ou d'enregistrements vidéo.

La collection de la Médiathèque atteint aujourd'hui plus de 2500 documents consultables. Il s'agit:

- de cours ex-cathedra de la Faculté des lettres (enregistrés par la Médiathèque),
- de cours de langue (achetés par la Médiathèque ou enregistrés par les professeurs pour leurs cours),
- de textes littéraires,
- d'émissions radiophoniques,
- de productions vidéo,
- de films 16 mm,
- d'émissions de télévision (enregistrées par le Laboratoire audiovisuel universitaire),
- de diapositives,
- de photographies et de planches-contact,
- de livres et périodiques sur l'audiovisuel,
- de coupures de presse,
- de chansons,
- d'enregistrements de musique classique: collection du Département de musicologie de la Faculté des lettres.

Excepté pour les cours de l'Ecole de langue et de civilisation françaises (ELCF), la collection n'est pas en libre accès.

Pour les recherches, les utilisateurs ont plusieurs fichiers à disposition. En particulier:

- un fichier alphabétique qui regroupe les documents par noms d'auteurs et titres anonymes,
- un fichier matières de type dictionnaire (qui regroupe les documents sous des mots-matières ordonnés alphabétiquement).

Dans ces deux fichiers, la nature du support est indiquée par des fiches de couleurs différentes (par exemple: jaune = disque).

Les utilisateurs se servent également des fichiers d'appoint suivants:

- un fichier qui regroupe les émissions d'une même série (par exemple: Temps présent, Radioscopie, etc.) dans l'ordre alphabétique des titres des émissions,
- un fichier des cours ex-cathedra qui regroupe, par noms d'auteurs et titres anonymes, les cours enregistrés à la Faculté des lettres en distinguant chaque année académique,
- un fichier ELCF qui recense, par noms d'auteurs et titres anonymes, les cours de l'Ecole de langue et de civilisation françaises,
- un fichier des cours de langue qui répertorie, par noms d'auteurs et titres anonymes, en distinguant chaque langue, l'ensemble des cours de langues étrangères disponibles à la Médiathèque,
- un fichier «cinématographe» qui répertorie par titres, réalisateurs, matières les films fictions collectionnés par la Médiathèque.

L'organisation bibliothéconomique de la Médiathèque repose sur les trois points suivants:

- pour le catalogage, l'ISBD(NBM) a été adopté en tant que base de référence principale. Toutefois, ces règles sont en certains points insuffisamment développées. C'est pourquoi on a dû également recourir aux normes AFNOR et AACR 2, en attendant les règles de l'ABS qui sont en préparation,
- pour l'indexation, une liste de vedettes-matière a été élaborée à partir de la liste BIBLIO et du thesaurus EUDISED (pour le traitement de l'information en éducation). Ainsi pour tout nouveau document à indexer, on se rapporte à ce fichier qui permet une grande précision: le vocabulaire a été créé à partir des documents de la Médiathèque. Il s'agit d'un système souple dans la mesure où il autorise toute modification à tout instant: avantage considérable dans le domaine de l'audiovisuel où beaucoup de notions sont encore mal définies ou à l'état d'essai,
- l'organisation physique de la collection a été calquée sur le système multimedia élaboré par Mme Françoise Lamy-Rousseau qui permet l'intégration de documents de toutes catégories dans un seul système de traitement et qui identifie le support avec précision. Il repose sur un code alpha-numérique qui comprend:
 - une séquence de deux lettres et un chiffre qui désigne le genre de support,
 - une séquence de quatre chiffres indiquant l'ordre d'accession du document.

Durant l'année académique 1982–1983 et la période des cours de vacances pour étudiants étrangers, la Médiathèque a été fréquentée par 21 061 personnes. Pour le moment, sa fréquentation est réservée à un public principalement universitaire. Un essai d'ouverture vers un public plus large sera tenté durant l'année académique 1984–1985.

Adresse utile:

Médiathèque, Laboratoire audiovisuel universitaire
Place de l'Université 3, 1211 Genève 4
Tél.: 022/20 93 33 (int. 2409)
Bibliothécaire responsable: Mme Marie-Hélène Zuridi

Publications récentes:

Catalogue général cumulatif 1984. – Genève: Edition MCM, 1984. –
(Cahiers de la communication audiovisuelle)
Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires et des Bibliothèques. – *ISBD (NBM):* description bibliographique internationale normalisée des non-livres. – Paris, 1984.

Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare

Normen für COM-Fiche-Bibliothekskataloge

Empfehlungen der Arbeitsgruppe für Bibliotheksautomatisierung

In nächster Zeit werden immer mehr schweizerische Bibliotheken automatisieren und ihre mit elektronischer Datenverarbeitung (EDV) gespeicherten Kataloge auf COM-Fichen (COM: Computer Output on Microform) zur Verfügung stellen.

Eine Vereinheitlichung der äußeren Form ist wünschenswert, um
– alle derartigen Fichen mit den gleichartigen Geräten lesen zu können
– dank gleicher Anordnung auf den Fichen in allen Katalogen gleich suchen zu können.

Auf Antrag der Arbeitsgruppe Bibliotheksautomation entschied der Vorstand der VSB in seiner Sitzung vom 11.1.1984 die in Deutschland entwickelten